

Aansluitschema

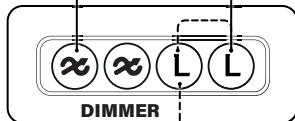
L draad (Fasedraad, vaak bruin)

N draad

(Nuldraad, vaak blauw)

(Schakeldraad, vaak zwart)

LED LOAD



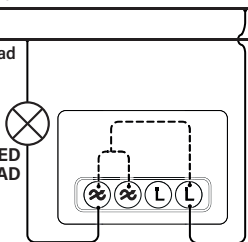
Doorlusing mogelijk naar naastgelegen stopcontact/schakelaar.

Enkelpolige schakeling

L draad

N draad

LED LOAD

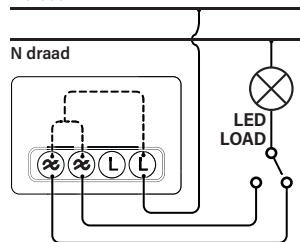


Wisselschakeling

L draad

N draad

LED LOAD



Min. lichtniveau instellen

Zet de verlichting aan middels de dimmer as. Draai vervolgens de dimmer as zo ver mogelijk naar links (minimale lichtoutput). Gaan de lampen knipperen? Draai dan met een schroevendraaier de MIN potmeter langzaam naar rechts voor stabiel licht. Is het licht al stabiel? Draai de MIN dan langzaam naar links voor een nog betere dimbaarheid, tot net vóór het punt de lampen gaan knipperen. Dat is de beste dimbaarheid van deze led lampen.

Verlaging van aansluitvermogen door PowerFactor

Houd bij de berekening van het led aansluitvermogen van de dimmer rekening met de PowerFactor van de dimbare led verlichting. Zie onderstaande globale berekening hiervoor.

NOMINAAL
VERMOGEN

=

AANTAL LED
LICHTBRONNEN

*

NOMINAAL VERMOGEN
LED / POWERFACTOR.

Voorbeeld: 10 lampen * (5W per lamp / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

NL



EcoDim®

Handleiding ECO-DIM.15

Led dimmer fase afsnijding / trailing edge



Let op:

- Dit is een tweedraadsdimmer en deze dient aangesloten te worden zoals onder het kopje 'Aansluitschema' staat weergegeven.
- Het installeren van de dimmer op een netstroom van 230V dient te worden uitgevoerd door een gediplomeerd vakman, rekening houdend met de nationale voorschriften. Zorg bij alle werkzaamheden dat de elektriciteit is uitgeschakeld.
- U kunt niet meer dan één dimmer parallel aansluiten. Om vervolgens vanuit twee punten dezelfde lading te bedienen.
- Dimmer is niet geschikt voor gewikkelde/magnetische of kerntrafo's.

EcoDim B.V.

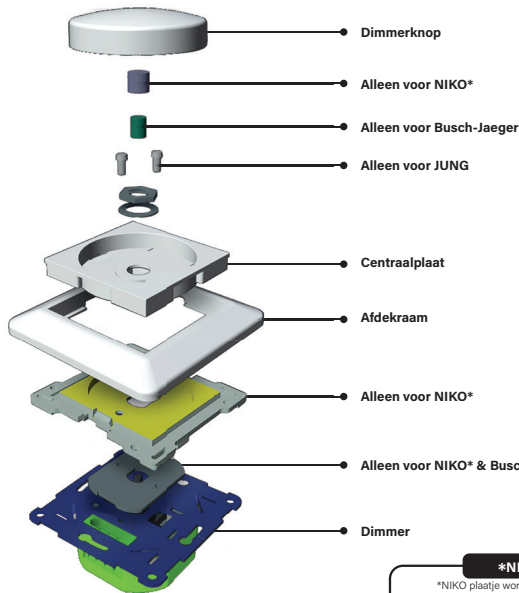
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)

Made in China

Specificaties

Aansluitvoltage:	220-240VAC 50Hz
Dimtechniek:	Fase afsnijding (R,C)
Dimbare led lampen:	0-150W (R,C)
Lampen met elektronische trafo's:	5-300W
Halogeen- en gloeilampen:	5-300W

- Geschikt voor zowel retrofit lampen als nieuwe installaties.
- Tweedraadsaansluiting - geen nuldraad nodig.
- Soft start systeem voor langere levensduur van de led lamp.
- Ingebouwde beveiliging voor temperatuurprotectie en overbelasting.



*NIKO

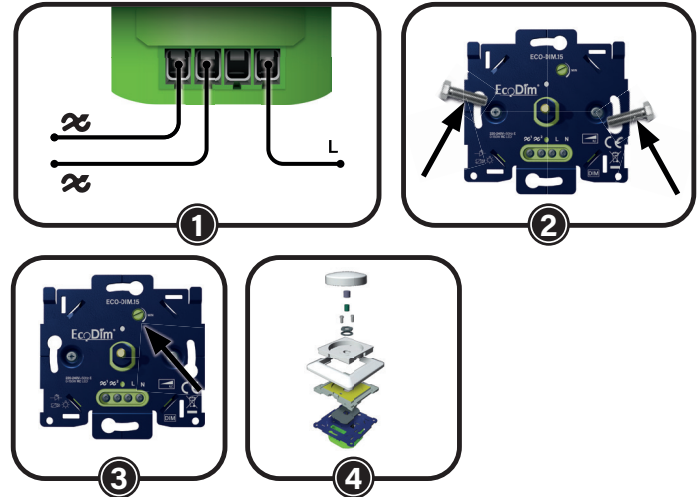
*NIKO plaatje wordt niet meegeleverd.
Los verkrijgbaar op de EcoDim website via:
ED-10072

Geschikte merken afdekramen

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*NIKO plaatje wordt niet meegeleverd. Los verkrijgbaar op de EcoDim website via ED-10072

Installatie



- 1** **Stap 1**
Zorg er altijd voor dat de elektriciteit tijdens de installatie is uitgeschakeld. Sluit vervolgens de stroomdraden aan zoals aangegeven in het 'Aansluitschema'.
- 2** **Stap 2**
Controleer of de draden goed vast zitten en installeer de dimmer vervolgens in de inbouwdoos.
- 3** **Stap 3**
Schakel de elektriciteit weer in. Zet de aangesloten lampen aan middels de dimmer as. Stel nu de MIN in, zoals aangegeven onder 'Min. lichtniveau instellen'.
- 4** **Stap 4**
Plaats het afdekraam, de centraalplaat en de dimmerknop weer op de dimmer.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaren wij, EcoDim B.V., dat dit product conform is met de richtlijnen die vanuit de Europese Unie gelden.

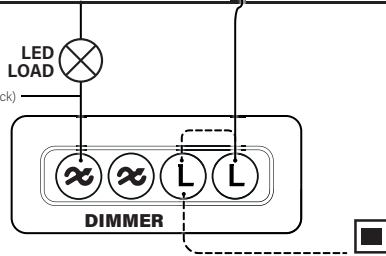
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

Wiring diagram

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
(Neutral wire, often blue)

(Switching wire, often black)



Loop-through possible to adjacent socket/switch.

EN



EcoDim®

Manual ECO-DIM.15

Led dimmer trailing edge (R,C)



Note:

- This is a two-wire dimmer and it should be connected as shown under the heading **'Wiring diagram'**.
- Installation of the dimmer on a 230V mains should be carried out by a qualified professional, taking into account national regulations. Ensure that the electricity is switched off during all work.
- You cannot connect more than one dimmer in parallel. To then control the same load from two points.
- Dimmers is not suitable for wound/magnetic/RL (LED) or core transformers.

EcoDim B.V.

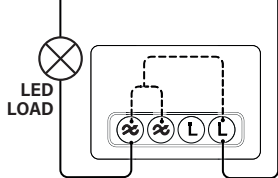
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)

Made in China

Single-pole switching

L wire

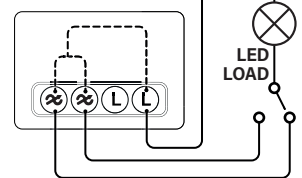
N wire



Two-way switching

L wire

N wire



Setting min. light level

Turn on the lights using the dimmer shaft. Then turn the dimmer shaft as far as possible to the left (minimum light output). If the lights blink, use a screwdriver to turn the MIN potentiometer slowly to the right for stable light. Is the light already stable? Then slowly turn the MIN to the left for even better dimmability, until just before the point where the lamps start flashing. That is the best dimmability of these LED lamps.

Reduction of connection capacity by PowerFactor

When calculating the LED connection power of the dimmer, take into account the PowerFactor of the dimmable LED lighting. See the global calculation below for this.

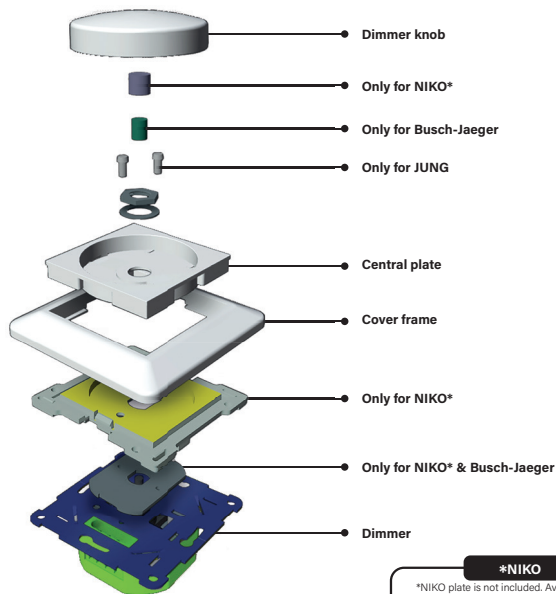
$$\text{NOMINAL POWER} = \text{NUMBER OF LED LIGHT SOURCES} * \text{NOMINAL POWER LED / POWERFACTOR.}$$

Example: 10 lamps * (5W per lamp / 0.8 PowerFactor) = 62.5 Watt

Specifications

Connection voltage:	220-240VAC 50Hz
Dimming technology:	Trailing edge (R,C)
Dimmable LED lamps:	0-150W (R,C)
Lamps with electronic transformers:	5-300W
Halogen and incandescent lamps:	5-300W

- Suitable for both retrofit lamp bulbs and new installations.
- Two-wire connection - no neutral wire required.
- Soft start system for longer LED lamp life.
- Built-in protection for temperature protection and overload.



***NIKO**

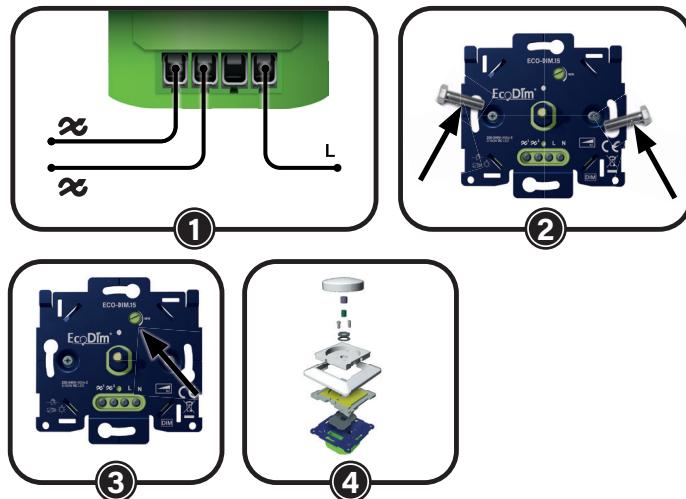
*NIKO plate is not included. Available separately on the EcoDim website via: ED-10072

Suitable cover plates brands

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*NIKO plate is not included. Available separately on the EcoDim website via ED-10072

Installation



Step 1

Always ensure that the electricity is switched off during installation. Then connect the power wires as shown in the **'Wiring diagram'**.

Step 2

Check that the wires are secure, then install the dimmer in the flush-mounted box.

Step 3

Switch the electricity on again. Turn on the connected lamps using the dimmer shaft. Now set the MIN as indicated under **'Setting min. light level!'**

Step 4

Replace the cover frame, central plate and dimmer button on the dimmer.

Simplified EU Declaration of Conformity:

We, EcoDim B.V., hereby declare that this product conforms to the directives applicable from the European Union.

The full text of the EU declaration of conformity can be consulted at the following internet address: <https://www.ecodim.nl/en/service/ecodim-certificering>

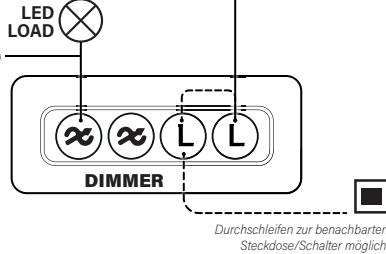
Schaltplan

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

N Draht

(Nullleiter, oft blau)

(Schaltdraht, oft schwarz)



DE



EcoDim®

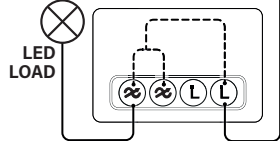
Handbuch ECO-DIM.15

LED-Dimmer Phasenabschnitt/trailing edge (R,C)

Einpoliges Schalten

L Draht

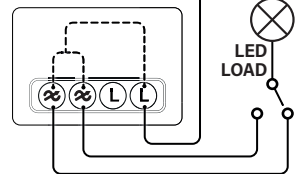
N Draht



Umschalterschaltung

L Draht

N Draht



Einstellung der Mindestlichtstärke

Schalten Sie das Licht mit der Dimmerwelle ein. Drehen Sie dann die Dimmerwelle so weit wie möglich nach links (minimale Lichtleistung). Wenn das Licht blinkt, drehen Sie das MIN-Potentiometer mit einem Schraubenzieher langsam nach rechts, um stabiles Licht zu erhalten. Ist das Licht bereits stabil? Dann drehen Sie das MIN-Potentiometer für eine noch bessere Dimmbarkeit langsam nach links, bis kurz vor den Punkt, an dem die Lampen zu blinken beginnen. Das ist die beste Dimmbarkeit dieser LED-Lampen.

Verringerung der Anschlusskapazität durch PowerFactor

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlussleistung des Dimmers den PowerFactor der dimmbaren LED-Beleuchtung. Siehe dazu die globale Berechnung unten.

NOMINALE
LEISTUNG

=

ANZAHL DER LED-
LICHTQUELLEN

*

NENNLEISTUNG LED /
POWERFACTOR.

Zum Beispiel: 10 Lampen * (5W pro Lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt



Anmerkung:

- Es handelt sich um einen Zweidraht-Dimmer, der wie unter der Überschrift "Schaltplan" gezeigt, angeschlossen werden muss.
- Die Installation des Dimmers an einem 230V-Netz sollte von einem qualifizierten Fachmann unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass der Strom während aller Arbeiten abgeschaltet ist.
- Sie können nicht mehr als einen Dimmer parallel anschließen. Um dann die gleiche Last von zwei Punkten aus zu steuern.
- Dimmer ist nicht für gewickelte/magnetische oder Kerntransformatoren geeignet.

EcoDim B.V.

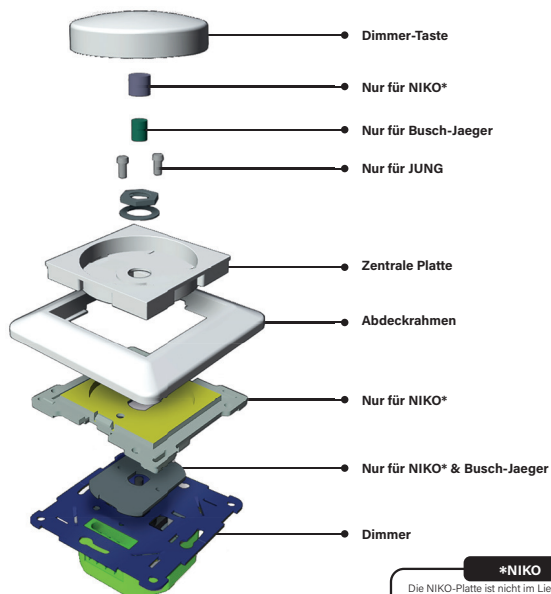
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)

Made in China

Spezifikationen

Anschluss-Spannung:	220-240VAC 50Hz
Dimmtechnik:	Phasenabschnitt (trailing edge, R,C)
Dimmbare LED-Lampen:	Phasenanschnitt 150W LED
Lampen mit elektronischen Transformatoren:	5-300W
Halogen- und Glühlampen:	5-300W

- Geeignet sowohl für Nachrüstlampen als auch für Neuinstallationen.
- Zwei-Draht-Anschluss - kein Nullleiter erforderlich.
- Soft-Start-System für längere Lebensdauer der LED-Lampe.
- Eingebauter Schutz für Temperaturschutz und Überlast.



*NIKO

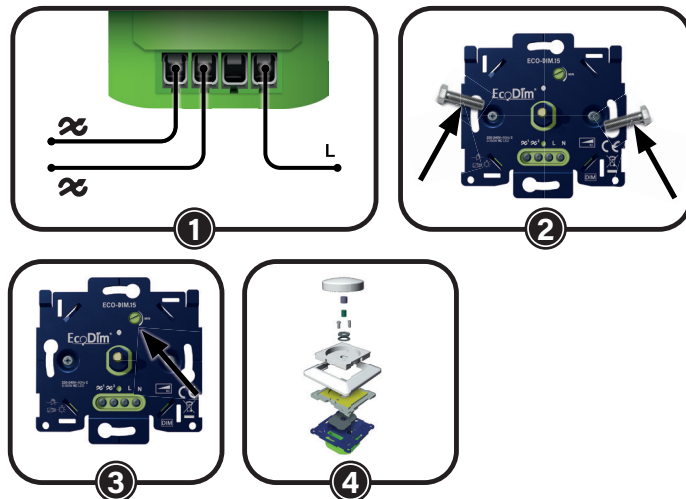
Die NIKO-Platte ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat auf der EcoDim-Website über: ED-10072

Geeignete Abdeckrahmen

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| • Berker by Hager | • Kopp |
| • Busch-Jaeger | • Merten by Schneider |
| • GIRA | • Niko* |
| • JUNG | • PEHA |

*Die NIKO-Platte ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat auf der EcoDim-Website über ED-10072

Einrichtung



- Schritt 1**
Stellen Sie sicher, dass der Strom während der Installation ausgeschaltet ist. Schließen Sie dann die Stromkabel wie im **'Schaltplan'** gezeigt an.
- Schritt 2**
Prüfen Sie, ob die Drähte fest sitzen, und installieren Sie dann den Dimmer in der Unterputzdose.
- Schritt 3**
Schalten Sie den Strom wieder ein. Schalten Sie die angeschlossenen Lampen mit der Dimmerwelle ein. Stellen Sie nun die MIN ein, wie unter **'Einstellung der Mindestlichtstärke'** angegeben.
- Schritt 4**
Setzen Sie den Abdeckrahmen, die Zentralplatte und die Dimmertaste wieder auf den Dimmer.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Wir, EcoDim B.V., erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den geltenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt.

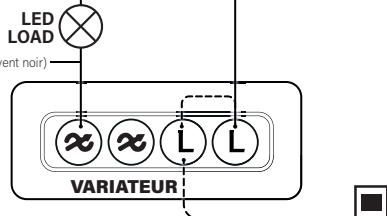
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden: <https://www.ecodim.nl/de/service/ecodim-certificering>

Schémas de raccordement

Fil de phase (souvent marron)

Fil neutre
(Nullleiter, oft blau)

(Fil de commutation, souvent noir)

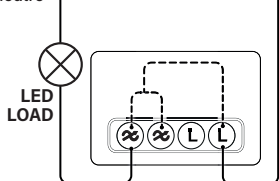


Possibilité de bouclage vers une prise / un interrupteur adjacent(e).

Schéma de câblage

Fil de phase

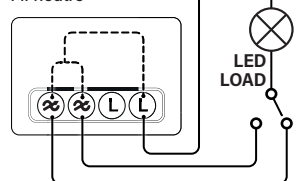
Fil neutre



Circuit alternatif

Fil de phase

Fil neutre



Réglage de l'intensité lumineuse minimale

Allumez la lumière avec l'arbre du variateur. Tournez ensuite l'arbre du variateur aussi loin que possible vers la gauche (puissance lumineuse minimale). Lorsque la lumière clignote, tournez lentement le potentiomètre MIN vers la droite à l'aide d'un tournevis afin d'obtenir une lumière stable. La lumière est-elle déjà stable ? Alors, pour une gradation encore meilleure, tournez le potentiomètre MIN lentement vers la gauche, juste avant le point où les lampes commencent à clignoter. C'est la meilleure gradation de ces lampes LED.

Réduction de la puissance de connexion par PowerFactor

Lors du calcul de la capacité de connexion des LED du variateur, il faut tenir compte du PowerFactor de l'éclairage LED variable. Pour ce faire, voir le calcul global ci-dessous.

NOMINAL
PUISSANCE

=

NOMBRE DE LED's
SOURCES LUMINEUSES

*

POUISSANCE NOMINALE
LED / POWERFACTOR

Exemple : 10 lampes * (5W par lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

FR



EcoDim®

Mode d'emploi ECO-DIM.15

Variateur LED à coupure de phase/trailing edge (R,C)



Attention:

- Ce variateur à deux ou trois fils doit être raccordé comme indiqué dans la section "Schémas de raccordement".
- L'installation du variateur sur un réseau électrique de 230V doit être effectuée par du professionnel qualifié, en tenant compte des réglementations nationales. Veillez à ce que l'électricité soit coupée pendant toute la durée des travaux.
- Il n'est pas possible de brancher plus d'un variateur en parallèle.
- Le variateur ne convient pas aux transformateurs bobinés / magnétiques ou à noyau.

EcoDim B.V.

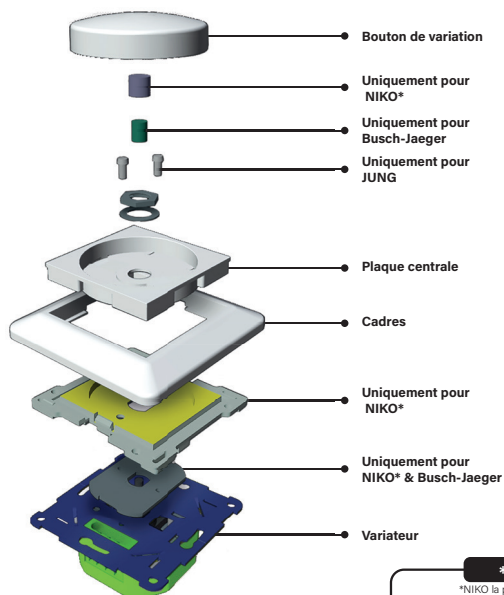
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)

Made in China

Spécifications

Tension de raccordement :	220-240VAC 50Hz
Technique de gradation :	Section de phase (trailing edge, R,C)
Lampes LED à intensité variable :	Découpage de phase 150W LED
Lampes avec transformateurs électroniques :	5-300W
Ampoules halogènes et ampoules à incandescence :	5-300W

- Convient aussi bien pour les lampes de seconde monte que pour les nouvelles installations.
- Connexion à deux fils - pas besoin de conducteur neutre.
- Système de démarrage en douceur pour une plus longue durée de vie de la lampe LED.
- Protection intégrée pour la protection thermique et la surcharge.



*NIKO

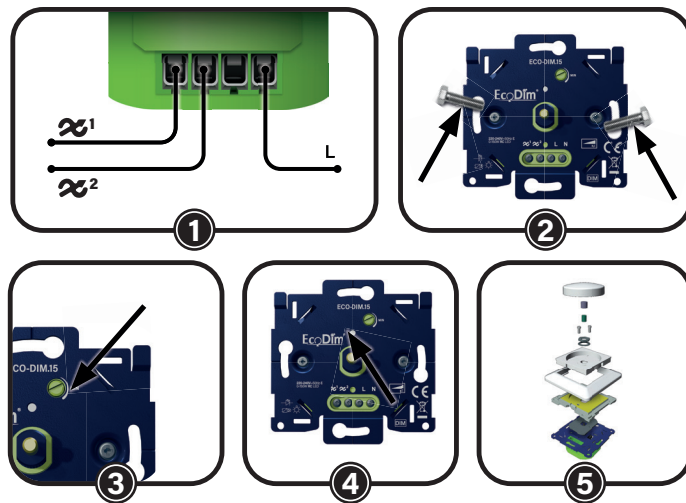
*NIKO la plaque, non incluse.
Disponible séparément sur le site web d'EcoDim via:
ED-10072

Marques de cadres adaptées

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| • Berker by Hager | • Kopp |
| • Busch-Jaeger | • Merten by Schneider |
| • GIRA | • Niko* |
| • JUNG | • PEHA |

*La plaque NIKO n'est pas incluse. Disponible séparément sur le site d'EcoDim via : ED-10072

Installation



- Étape 1**
Assurez-vous que l'électricité est coupée pendant l'installation. Branchez ensuite les câbles d'alimentation comme indiqué dans le "Schémas de raccordement".
- Étape 2**
Vérifiez que les fils sont bien fixés, puis installez le variateur dans la boîte d'encastrement.
- Étape 3**
Rétablissez le courant. Allumez les lampes connectées avec l'arbre du variateur. Réglez ensuite le MIN comme indiqué sous "Réglage de l'intensité lumineuse minimale".
- Étape 4**
Remettez le cadre de finition, la plaque centrale et le bouton du variateur sur le variateur.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE :

Nous, EcoDim B.V., déclarons par la présente que ce produit est conforme aux directives applicables de l'Union européenne. directives applicables de l'Union européenne. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté à l'adresse internet suivante <https://www.ecodim.nl/fr/service/ecodim-certificering>